



**„Das Bild der Anderen“** ist ein internationales E-Mail-Projekt für jugendliche Deutschanfänger.

Sein Ziel ist es, die Lernenden schon nach den ersten Deutschstunden dazu zu motivieren, in der Fremdsprache Briefe zu schreiben. Das „Bild“ bietet SchülerInnen die Gelegenheit zu erzählen und Fragen zu stellen, sich ein Bild von Gleichaltrigen in fremden Ländern mit anderem kulturellen Hintergrund zu machen – und sich gleichzeitig bewusst darüber zu werden, wer sie selbst sind.

### Was das Projekt bringt:



- die SchülerInnen können v.a. ihre Lese- und Schreibfertigkeit verbessern, Wortschatz und Grammatikstrukturen festigen sowie den Umgang mit Computer und Wörterbuch lernen.
- auch die

schwächeren LernerInnen bekommen Erfolgserlebnisse, verlieren die Angst vor dem Schreiben und werden selbstständiger

- das Lernen wird lebendiger und die allgemeine Motivation Deutsch zu lernen steigt, da die Kommunikation "echt" ist.
- die Lernenden beschäftigen sich mit der Kultur und dem Alltag des Briefpartners, es werden Kontakte geknüpft und manchmal sogar Freundschaften geschlossen.

## Meinungen von SchülerInnen zum „Bild“-Projekt



Pernille:

*Ich finde, es ist eine tolle Idee mit noch einer Klasse zu schreiben. Nur nicht mit einer deutschen Klasse, denn es ist am besten, sie sind auf derselben Ebene wie wir. Ich finde, es macht riesig Spaß, mit einer Klasse aus*

*einem fremden Land zu korrespondieren, und dass wir sehr viel davon lernen!*

Erik:

*Ich fand es toll, mit anderen Kindern zu schreiben!! Beim Lernen aus dem Deutschbuch lernt man die Basis, jetzt konnten wir unser Können anwenden.*

Steijn:

*Eine lehrreiche Erfahrung, Leute aus anderen Ländern kennen zu lernen. Wie man dort lebt usw. Mit Projekten wendet man die Theorie auf angenehme Weise an. Außer besser Deutsch lernt man eine andere Kultur kennen.*

Martijn:

*Nach meiner Ansicht ist dies lehrreicher als eine Sprache lernen aus einem Buch: man muss Deutsch reden, sonst versteht man einen nicht. Man kann es vergleichen mit einem Urlaub in Frankreich: wenn man sich verständigen will, muss man Französisch reden.*